

Les Sourds dans les fictions

ABDOLAH, Kader

Cunéiforme

Gallimard, 2003 (Du Monde entier)

Aga Akbar, enfant sourd-muet et fils illégitime du sultan, est placé à la mort de sa mère sous la protection de son oncle. Ce dernier tente de le sortir de son isolement en le faisant recopier une inscription en écriture cunéiforme vieille de trois mille ans. L'enfant apprend peu à peu cet alphabet et rédige un journal intime. Plusieurs années plus tard son fils Ismaël tente de le déchiffrer...

R ABD

DKC, B

BURGESS, Melvin

PRACONTAL, Mona de, trad.

Un été au bord du fleuve

Gallimard Jeunesse, 1999 (Page Blanche)

Lorsque Tony et sa mère arrivent à ...au bord du fleuve, le choc est brutal car ils passent d'une existence luxueuse à une vie de labeur. Apparaît alors April, jeune fille sourde, rejetée par les habitants du village et considérée comme folle. Elle va les aider à apprivoiser leur nouvelle vie et un sentiment profond va naître entre les deux adolescents. Mais les villageois sont bien décidés à salir ce bonheur naissant.

Un livre touchant, qui dépeint les malheurs que l'intolérance peut générer.

R BUR

M, DKJ, RC, B

BORDES, Gilbert

Le Silence de la Mule

Robert Laffont, 2001

Pour retrouver la fortune cachée de son père, Antoine Rolandier a besoin du concours de la Mule, sourde et muette de naissance. Peu à peu il va redonner espoir et dignité à cette jeune femme humiliée par la vie.

R BOR

DKC, M, PS, RC, TV, B

DEAVER, Jeffery

MERCHEZ, Gabrielle, trad.

Dix-huit heures pour mourir

Calmann-Lévy, 1996 (Calmann-Lévy Suspense)

R DEA

BV, PS, TV

DESHORS, Sylvie

Le Transfo

Thierry Magnier, 2003

Bô, sourd appareillé, a l'habitude de se réfugier sur le toit d'un transformateur pour y dessiner et fuir les difficultés qu'il rencontre avec ses professeurs. Un jour, sur le toit, il fait la connaissance d'Angela, qui collectionne les problèmes au collège. Ils décident de fuguer et prennent le train jusqu'à Valence. Ils resteront deux jours dans la montagne, à l'abri dans une chèvrerie...

Acquisition

DOMAS

Enquête à quatre mains

Le Verseau, 1998

Le premier épisode des aventures d'Ambre et Arno, bande dessinée bilingue langue des signes/français. Sur fond de comédie policière, une jeune femme sourde et un jeune homme entendant vont au fil de leurs aventures apprendre à se connaître et à communiquer. Le repérage et la lecture des signes sont parfois difficiles.

BD DOM

BV

Partition pour un sourd

Le Verseau, 1999

Le deuxième épisode des aventures d'Ambre et Arno, bande dessinée bilingue langue des signes/français. Après leur enquête à quatre mains, Ambre et Arno se retrouvent propriétaires d'une valise qui attire bien des convoitises mais aussi des problèmes. Parviendront-ils enfin à sortir des griffes du crime ?

BD DOM

BV

Silence en la Majeure

Le Verseau

Pour se reposer de leurs aventures, Ambre invite Arno sur une île au large de Marseille. Une île où tout est adapté pour les sourds et où la communication est rendue plus facile et immédiate. Arno est le seul entendant... Va-t-il réussir à s'intégrer, à s'adapter et à se faire accepter par la communauté sourde ? Arno ne désespère pas et continue d'apprendre la langue des signes grâce à un nouveau mini dictionnaire à la fin du livre.

Acquisition

DUBREUIL, Bertrand

La Déchirure

L'Harmattan, 1997

Un couple déchiré par la naissance d'un enfant sourd. Sarah sera-t-elle une enfant moins enfant que les autres ? Ou est-ce l'occasion d'une richesse ?

Il s'agit d'un roman bien documenté.

362.4 DUB

BV

DUFEUTREL, Marie

KORKOS, Alain, ill.

L'Été Jonathan

Rageot, 1991 (Cascade)

Une histoire émouvante, sans apitoiement, dans laquelle l'humour est au rendez-vous : celle de Jonathan, dix ans, sourd, en quête de place auprès des autres enfants.

R DUF

DKJ, PS, TV, BV, RC

GORDON, Noah

FARKAS, Cécile, trad.

Shaman

Belfond, 1993

R GOR

DKC, M

GRUMBERG, Jean-Claude
LEFEVRE, Laurent et BAUCHE, Laurent, ill.

Le Petit violon

Actes Sud-Papiers, 1999 (Hekoya Jeunesse)

Léo, camelot de son état, rencontre une petite fille sourde au cirque Univoers. Le vieil homme, en mal d'enfant, décide de s'occuper de Sarah.

Il s'agit d'une pièce de théâtre commandée pour le Tricycle Theater de Londres. Le personnage de la fillette sourde est assez idéalisé et peu représentatif du monde des Sourds.

842 GRU

DKJ

HAINES, Randa

Les Enfants du silence

Avec William Hurt et Marleen Matlin, 1986

Oscar de la meilleure actrice 1987

Une histoire d'amour difficile entre un entendant et une jeune sourde volontaire.

VID ENF, VHS

BV

HUET, Patricia

ZIADÉ, Lamia, ill.

Dix doigts pour une voix

Le Seuil jeunesse, 2002

Nina n'entend pas, mais avec ses dix doigts elle peut jouer, parler et ses yeux sont ses oreilles. Avec sa meilleure amie, qui a appris à parler la langue des signes, elles ont vingt doigts pour communiquer.

A HUE

DKJ, B

JACQUARD, Albert

AUDERSET, Marie-José

PONCELET, Béatrice, ill.

Le Mime

Joie de lire, 1994 (Récits)

Romuald est sourd. Sa mère lui fait comprendre qu'il ne pourra faire carrière dans le cirque comme son père, comme ses ancêtres. Mais Romuald en a décidé autrement.

R JAC

DKJ

JEAN, Dider

ZAD, auteur, ill.

Deux mains pour le dire

Syros, 1999 (Les Uns les autres)

Manuel avait une vie bien réglée entre l'école, la famille et son voisin Jonathan. Mais à la rentrée il a une mauvaise surprise : Jonathan est parti et la fille des nouveaux locataires est un peu bizarre. En fait, elle est sourde. Manuel veut communiquer avec elle et mesure alors le gouffre qui sépare deux mondes, celui des entendants et celui des malentendants. Une courte biographie, proposée par une bibliothécaire accompagne ce récit.

R JEA

DKJ, PS

KELLERMAN, Jonathan

La Sourde

Le Seuil, 1999 (Policiers)

Fille d'un diplomate israélien, Irit Carmeli, une jeune sourde, est assassinée. L'affaire n'étant pas résolue par la police de Los Angeles, le dossier est confié au bout de trois mois à l'inspecteur Milo Sturgis. Il fait aussitôt appel à son vieil ami psychologue Alex Delaware. Celui-ci hésite mais se décide à agir lorsque de jeunes handicapés sont assassinés les uns après les autres.

R KEL

DKC, BV

KITANO, Takeshi

A Scene at the sea

Shigeru et sa petite amie s'aiment en silence. Il est éboueur. Elle lui est totalement dévouée. Tous deux sourds-muets de naissance, ils vivent leur handicap comme un lien invisible qu'aucune force extérieure ne saurait briser. Tandis qu'il ramasse les poubelles le long des plages, Shigeru trouve une planche de surf abîmée...

VID SCE, VHS

BV

LAPALU, Yves

Léo, l'enfant sourd

Association pour la réadaptation et la défense des devenus-sourds, 1998

Cette bande dessinée a été écrite et illustrée par Yves Lapalu, sourd de naissance. Elle décrit la vie quotidienne d'un enfant sourd. Léo est un héros positif, il résout avec humour les problèmes qu'il rencontre. Cet album devrait ravir et encourager tous les enfants sourds et leurs parents.

BD LAP

BV

Léo 2

ARDDS, Groupe Taitbo

Voici le tome deux des aventures de Léo. L'ouvrage propose également une seconde partie intitulée Les Talents d'Yves Lapalu, hommage à l'auteur, qui présente les différentes facettes de son talent avec de nombreux dessins inédits.

Acquisition

LAROUSSINIE, Claire

Pour du gravier dans nos chaussettes

L'Ecole des loisirs, 2001 (Médium)

Jérémiah est un jeune homme qui partage son emploi du temps entre son travail à la bibliothèque et les cours de théâtre qu'il donne dans un lycée. Jusqu'au jour où il trouve une lettre mystérieuse dans son courrier commençant par « Cher papa, chère maman ». Celle-ci va être le déclencheur de sa rencontre avec Sijhl, jeune fille sourde. Du mime à la langue des signes, la lettre va faire naître de nouvelles relations entre sourds et entendants ainsi qu'entre Jérémiah et son amie.

R LAR

DKJ

MCCULLERS, Carson

FAYET, Marie-Madeleine, trad.

Le cœur est un chasseur solitaire

Librairie Générale Française, 1983 (Le Livre de Poche)

R MAC

DKC, RC

MAINARD, Dominique

Leur histoire

J. Losfeld, 2002 (Domaine français)

Nadèjda ne sait pas écrire, elle a refusé d'apprendre à la mort de sa grand-mère. Sa fille Anna, qui a six ans, n'a jamais parlé. Merlin, enseignant dans une école pour malentendants, va employer toutes ses forces pour aider Anna à communiquer. Prix roman Fnac 2002.

R MAI

DKC, M, PS, TV, BV, RC, B

MARIMBERT, Jean-Jacques

DELACROIX, Sibylle, ill.

Les Ailes de Camille

Casterman, 2002 (Romans, Cadet)

À travers l'histoire de Camille, neuf ans, sourd depuis qu'il a eu les oreillons, ce récit analyse les sentiments d'un jeune enfant handicapé : son isolement, son angoisse.

R MAR

DKJ

MARTIN, Ann Matthews

GOUPIL, Marie-Laure et WEIL, Camille, trad.

Le Langage secret de Jessica

Gallimard, 1998 (Folio Junior)

Jessica adore faire des tas de choses. Pour la danse, sa passion, elle a un ballet à répéter ; pour le club, un petit garçon pas comme les autres à garder (il est sourd). Grâce à lui, elle a découvert un langage formidable.

R MAR

DKJ, BV, RC, B

MOKA

Un phare dans le ciel

L'École des loisirs, 1994 (Médium poche)

Baptiste, jeune homme sourd, mène une vie monotone et solitaire, jusqu'au jour où il rencontre un vieil astronome farfelu qui va lui faire partager son rêve: entendre les étoiles! Cette aventure va permettre au jeune homme de prendre confiance en lui et de s'ouvrir aux autres pour enfin être accepté.

R MOK

DKJ, M, BV, RC, B

MULOT, Jean-Marie

LE FRANÇOIS, Yannick, ill.

Le Chouchou de la maîtresse

éd. du Bastberg, 1999 (Sarbacane)

Matthieu est le meilleur élève de la classe et en plus c'est lui qui joue le mieux au football. Tout le monde l'admire. Jusqu'au jour où un nouvel élève arrive...

R MUL

DKJ

ROBINSON, Veronica

LE SOURD, Bruno, ill.

VASSALLO-VILLANEAU, Rose-Marie, trad.

David l'étrange

Flammarion, 1998 (Castor Poche Junior)

David, treize ans, emménage dans une banlieue anglaise. Les enfants voisins cherchent à faire connaissance, mais le nouveau leur semble étrange... En fait David est sourd. Un livre bien documenté, écrit par une bibliothécaire qui, grâce à son travail, est entrée en contact avec une école pour sourds.

R ROB

DKJ, PS, RC

SERRES, Karine

PAQUET, Dominique

Chlore - Froissements de nuits

Éd. Monica Companys

Aïda et Rocco, deux jeunes adolescents, à la piscine ; ils ont été « oubliés » par leurs classes. On les retrouve ensuite sur le chemin de la maison. Nous suivons leur escapade sur une route. Ils parleront, se découvrant l'un l'autre, l'une sourde, l'autre aveugle. Appréhender les mondes de la cécité et de la surdité, un travail nécessitant une belle remise en cause des certitudes. Entre la parole et son sens, le signe et sa poésie sont utilisés pour trouver une autre forme de langage.

Acquisition

TITO

Virginie

Bayard, 1987 (Tendre Banlieue)

Virginie, jeune fille sourde, vit avec sa grand-mère qui la surprotège et, sans le vouloir, renforce ainsi son isolement. Jusqu'au jour où elle réussit à rencontrer un groupe de jeunes entendants, qui ont pour objectif de faire sortir Virginie de sa solitude et d'apprendre à communiquer avec elle...

BD TIT

DKJ, PS, BV, B

Regarde-moi !

Casterman, 1998 (Tendre banlieue)

Marie est malentendante, les examens qu'elle vient de passer ne sont guère encourageants. Sa surdité risque de progresser, l'enfermant davantage dans un monde de silence.

BD TIT

DKC, M, DKJ, PS, B

VERMANDE-LHERM, Marie-Agnès

La Ballade de Sammy Song

Bayard Jeunesse, 2002

Ludivine devra passer trois semaines de vacances en compagnie de sourds et malentendants, mais cela ne l'enchantent guère. Son chanteur préféré donne justement un concert à ce moment-là. Une surprise l'attend...

Acquisition

WENTWORTH, Patricia

BERTHON, Patrick, trad.

Les lèvres qui voient

10/18, 1993 (Grands détectives)

L'auteur nous mène dans une énigme policière dans laquelle Paulina Paine, jeune sourde, capte la conversation de deux hommes lors d'un vernissage en lisant sur leurs lèvres. Ceci l'amènera à contacter Miss Silver, ancienne gouvernante, devenue détective pouvant dénouer les énigmes les plus difficiles. Ce fut la dernière démarche de Paulina Paine...

RP WEN

TV

ZAMBON, Catherine

Sissi pieds-jaunes

L'École des loisirs, 1998 (Théâtre)

Comment se parler quand on n'a pas les mots? Lionel s'est inventé un langage. Personne ne le comprend. Il va rencontrer Sissi. Elle aussi essaye de parler, de se faire comprendre, et Lionel ne comprend rien. Sissi est sourde. Peu à peu, elle essaye de lui apprendre son monde à elle.

Une pièce de théâtre sur le thème du manque de communication.

842 ZAM

DKJ